



عام زايد
YEAR OF ZAYED

تدوير
Tadweer
مركز إدارة النفايات - أبوظبي
The Center of Waste Management - Abu Dhabi

Circular No. (2) for the year 2018

Date: 20/06/2018
Ref No: CWMH/LTD/996 /18

تعميم رقم (2) لسنة 2018

التاريخ: 2018 /06/20
الرقم: CWMH/LTD/ 996 /18

Dear/ Waste Producers and Environmental Services Providers a in the Emirate of Abu Dhabi / Al Dhafra Region

السادة/ منتجي النفايات ومزودي الخدمات البيئية في إمارة أبوظبي / منطقة الظفرة

Subject: Construction & Demolition Waste Disposal

الموضوع: التخلص من مخلفات مشاريع البناء والهدم

Greetings ,,,

تحية طيبة وبعد ,,,

Reference to the above-mentioned subject, and in line with Tadweer policy regarding the best practices in the recycling of Construction & Demolition waste.

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، وتماشياً مع سياسة تدوير حول إعادة تدوير المخلفات الاسمنتية والرملية ومخلفات البناء حسب الأصول المتبعة.

Kindly be informed that Tadweer will start implementing fines and administrative penalties for the transportation of mixed of waste construction and demolition projects starting Wednesday 01st of August 2018.

نحيطكم علماً بأنه سيتم البدء بتطبيق الغرامات والجزاءات الإدارية على مخلفات مشاريع البناء والهدم المخلوطة اعتباراً من يوم الأربعاء الموافق 01 أغسطس 2018.

Therefore, all Environmental Services Providers and Waste Producers shall fully comply with Tadweer instruction which are as follows:

وعليه يرجى من جميع مزودي الخدمات البيئية ومنتجي النفايات الالتزام التام واتباع تعليمات تدوير على النحو التالي:

1- Waste Producer (Owner)/ The Contractor Responsibilities:

1- مسؤوليات منتج النفايات (المالك)/ المقاول:

- Owner/ Contractor must contract with a licensed ESP having a valid C&D waste collection activity on his license.
- The project information shall be updated on the E-Manifest (Bolisaty) and the manifest procedures shall be followed.
- It is mandatory to properly segregate waste at source following Tadweer issued guidelines and circulars.

- يجب التعاقد مع مزود خدمات بيئية مرخص لدى تدوير ولديه نشاط تجميع المخلفات الاسمنتية والرملية ومخلفات البناء على أن يكون التصريح ساري المفعول.
- يجب تعبئة بيانات النفايات الخاصة بالمشروع في بوليصة نقل النفايات الالكترونية (بوليستي) واتباع إجراءات العمل الخاصة بالمانيست.
- ضرورة فصل النفايات من المصدر استناداً إلى الأدلة والتعليمات الصادرة من تدوير.



عام زايد
YEAR OF ZAYED



مركز إدارة النفايات - أبوظبي
The Center of Waste Management - Abu Dhabi

Circular No. (2) for the year 2018

تعميم رقم (2) لسنة 2018

2- Environmental Service Providers Responsibilities:

- The ESP shall use the E-Manifest System (Bolisaty) and follow the manifest procedures.
- Ensure that the waste is properly segregated at source before haulage to final destination.
- Transportation of mixed C&D wastes is prohibited.
- All C&D waste shall be properly disposed of ONLY at the C&D recycling facilities permitted by Tadweer in Al Dhafra Region (Ghyathi Landfill, Madinat Zayed Landfill) considering all necessary HSE related precautions.
- Illegal dumping of waste is strictly prohibited.

2- مسؤوليات مزود الخدمات البيئية:

- ضرورة استخدام المانيفيست الإلكتروني (بوليفستي) واتباع إجراءات العمل الخاصة بها.
- التحقق من عملية فصل المخلفات من المصدر قبل نقلها إلى مناطق التخلص منها.
- لا يسمح بنقل مخلفات البناء والهدم المخلوطة.
- يجب التخلص من المخلفات الاسمنتية والرملية ومخلفات البناء فقط في منشآت إعادة التدوير التابعة لتدوير في منطقة الظفرة (مطمرة مدينة زايد، ومطمرة الرويس) مع مراعاة عوامل الأمن والسلامة العامة.
- يمنع منعاً باتاً رمي المخلفات عشوائياً خارج المواقع المصرح بها.

Therefore, all stakeholders shall comply with the above-mentioned instructions in order to avoid administrative and legal measures against violators according to rules and regulations set by Tadweer and the Government of the Emirate of Abu Dhabi.

وعليه يتوجب على جميع ذوي العلاقة الالتزام بالتعليمات المذكورة أعلاه، حيث سيتم اتخاذ الإجراءات الإدارية بما يشمل إلغاء ترخيص مزاولة النشاط حسب اللوائح والأنظمة المعمول بها لدى تدوير وحكومة أبوظبي.

For more information and inquiries please contact us through Abu Dhabi Government Center on 800555, or visit our website:

ولمزيد من المعلومات والاستفسار يرجى التواصل مع تدوير عن طريق مركز اتصال حكومة أبوظبي رقم 800555، أو من خلال زيارة الموقع الإلكتروني:

<http://licensing.tadweer.ae/ar/Pages/default.aspx>

<http://licensing.tadweer.ae/ar/Pages/default.aspx>

Thank you for your cooperation ,,,

شاكرين لكم حسن تعاونكم ،،،

د. سالم خلفان الكعبي
المدير العام بالإنابة



P.O. Box 48448, Abu Dhabi
United Arab Emirates
هاتف: +971 2 818 5555
فاكس: +971 2 818 5559
Email: info@tadweer.ae